



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

<p>See Section 1. Voir Section 1.</p>
---

## STANDARD REQUEST FOR BID

### INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

<p>Solicitation No. - N° de la demande : 100019194</p> <p>Supplier SA No. - N° de l'AMA de fournisseur : E60PQ-140003/___</p>	<p>Amendment No. - N° de modification</p>
<p>Solicitation closes – La demande prend fin :</p> <p>at – à See Section 1 Voir Section 1</p> <p>on – le See Section 1 Voir Section 1</p>	<p>File No. - N° de dossier</p>

No of Page/

N° de page \_\_\_\_\_

<p>Date of Solicitation – Date de la demande</p> <p><b>Lundi 30 Aout 2021</b></p>
<p>Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :</p> <p>See Section 2, Article 4.1. Voir Section 2, Article 4.1</p>
<p>Destination</p> <p>See Section 2, Annex A. Voir Section 2, Annexe A.</p>

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

#### Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

<p>Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur</p>
<p>Telephone No. - N° de téléphone</p> <p>Facsimile No. - N° de télécopieur</p>
<p>Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)</p> <p>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)</p>
<p>Signature : _____ Date : _____</p>

## TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

### **SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

#### **Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)**

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers? Non

#### **Étape 2. Besoins concurrentiels ou non concurrentiels**

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Pour les besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

#### **Étape 3. Marché général ou SAEA**

#### **Modalités de l'IAS :**

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Guide des Clauses et Conditions pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes **AVEC** sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

<b>IAS envoyée à :</b>	
Nom et adresse du fournisseur : (Ville, province)	
Personne-ressource :	
- Nom :	
- Numéro de téléphone :	
- Courriel	
<b>Invitation à soumissionner publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
<b>clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission</b>	
Les soumissionnements doivent être soumis aux dates et heures indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	a. 16 septembre 2021 b. 14h00 heure avancée de l'Est (HAE)
À l'emplacement physique ( <i>le cas échéant</i> )	N/A
À l'adresse de courriel ( <i>le cas échéant</i> )	NC-SOLICITATIONS-GD@hrscd-rhdcc.gc.ca
<b>Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	5 jours ouvrables

## SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

<b>1.</b>	<b>Modalités du contrat</b> Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.
<b>2.</b>	<b>Exigence en matière de sécurité</b> (l'alinéa coché s'applique)
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.
a.	<b>L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité.</b> Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.

	b.		<b>Une cote de sécurité est exigée.</b> L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
	c.	<b>X</b>	<b>Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.</b>
<b>3.</b>	<b>Besoin</b>		
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.		
<b>4.</b>	<b>Responsables</b>		
4.1	<b>Autorité contractante (utilisateur désigné) Sera fourni lors de L'attribution du contrat</b>		
	Nom :		
	Titre :		
	Ministère, organisme ou société d'État :		
	Adresse :		
	N° de téléphone :		
	Courriel :		
4.2	<b>Chargé de projet Sera fourni lors de L'attribution du contrat</b> <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i> <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>		
	Nom :		
	Titre :		
	Ministère, organisme ou société d'État :		
	Adresse :		
	N° de téléphone :		
	Courriel :		
4.3	<b>Représentant de l'entrepreneur</b>		
	Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.		
<b>5.</b>	<b>Modalités de paiement</b>		
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.		
		Paiement unique	
	<b>X</b>	Paiements multiples	
<b>6.</b>	<b>Facturation</b>		
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :		
	Nom de l'organisation et personne-ressource : <b>Sera fourni lors de L'attribution du contrat</b>		
	Adresse :		

**ANNEXE A  
BESOIN et BASE DE PAIEMENT**

1. Sélection de la catégorie

**Règle de combinaison de catégories :**

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

**Catégorie 1**

**Catégorie 2**

**Catégorie 5**

**Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.**

**Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :**

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits, Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) *(cocher la ou les cases qui s'appliquent)* :

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

**RÈGLE** : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

- b.  Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable
- c.  Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (table 1 de plus amples détails relatifs aux produits).

La hauteur maximale du (des) produit(s) \_\_\_\_\_ à l'article 3 de la présente annexe est \_\_\_\_\_.

- d.  Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois
- e.  Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage
- f.  Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

**RÈGLE** : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

- g.  Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : 6

## 2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

**INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES** : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.

**\*\*** Veuillez vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés. **\*\***

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Catégorie(s) de produits :   6  

Tableau 1a – Tableau des produits (catégorie 6)

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6SBBTWXXBUW3G19LMYN	Soft Seating, Banquette avec traversin de dossier, Deux places, Finition arrière : NA, Finition matérielle : Rembourré, Support : Base, Largeur : 48 à 62", Profondeur : >19", Hauteur : 16 à 20", Hauteur du dossier : Milieu Dossier, Intimité : Oui, Accoudoir : Non	18	Oui. Le support peut également être des pieds de table..		\$	\$
2	6CLTVAREXLW7<36ONXX	Tables collaboratives, Lap Top Table, Taille : Variable, Forme : Rectangulaire, Support : NA, Stratifié, Largeur-Profondeur : <18", Longueur : <36", Hauteur : 24 à 26", Alimentation/Données : Non	4	Oui		\$	\$
3	6CCMVASQLL30L30TNXX	Tables collaboratives, Table de réunion collaborative, Taille : Variable, Forme : Carrée, Support : 4 pieds de poteau, Stratifié, Largeur-Profondeur : 30", Longueur : 30", Hauteur : 34 à 37", Alimentation/Données : Non	4	Oui		\$	\$
4	6CSTVAROLL24XXXJNXX	Table d'appoint, Format : Variable, Forme : Rond, Support : Pattes, Matériel: Stratifié, Largeur-Profondeur : 24", Longueur : S.O., Alimentation Électrique et Données : Non	5	Oui. La hauteur doit être comprise entre 19" et 21".			
5	6MMTSMSQLL36L36WNNX	Tableau : Réunion, Format: Petit, Forme: Carré, Support : Pattes colonnes, Matériel : Stratifié, Profondeur-Largeur-Diamètre : 36", Longueur : 36", Hauteur : 29", Alimentation Électrique et Données :	5	Oui			

		Non, Panneau de Fond : Non, Roulettes Vérouillable : S.O.					
6	6MTRXTRELL30L36WYYN	Tableau : Formation, Format : Dessus fixe, Forme : Rectangulaire, Support : Pattes colonnes, Matériel : Stratifié, Profondeur- Largeur-Diamètre : 30", Longueur : 36", Hauteur : 29", Roulettes Vérouillable : Non	28	Oui, fournissez des information s supplément aires. Pas d'alimentat ion/donné es et pas de panneau de fond.		\$	\$
7	6MTRXTRECL24L36WYYY	Tableau : Entraînement, plateau fixe, rectangulaire, pieds en C, pieds en T ou pieds en Y, stratifié, profondeur/largeur. Diamètre : 24", Longueur : 36", Hauteur : 29", Alimentation/Données : Oui, Panneau de modestie : Oui, Roulettes verrouillables : OUI	9	Oui		\$	\$
8	6MTRXTRECL30L54WYYY	Tableau : Entraînement, plateau fixe, rectangulaire, pieds en C, pieds en T ou pieds en Y, stratifié, profondeur/largeur. Diamètre : 30", Longueur : 54", Hauteur : 29", Alimentation/Données : Oui, Panneau de modestie : Oui, Roulettes verrouillables : OUI	1	Oui		\$	\$
9	6MTRXTRECL24L48WYYY	Tableau : Entraînement, plateau fixe, rectangulaire, pieds en C, pieds en T ou pieds en Y, stratifié, profondeur/largeur. Diamètre : 24", Longueur : 48", Hauteur : 29", Alimentation/Données : Oui, Panneau de modestie : Oui, Roulettes verrouillables : OUI	2	Oui		\$	\$
10	6MTRFTRECL30L54WYYY	Tableau : Entraînement, Flip Top, Rectangulaire, C-Legs, T-Legs ou Y-Legs, Stratifié, Profondeur/Largeur Diamètre : 30", Longueur : 54", Hauteur : 29",	34	Oui		\$	\$

		Alimentation/Données : Oui, Panneau de modestie : Oui, Roulettes verrouillables : OUI					
11	6MTRFTRECL30L60WYYY	Tableau : Entraînement, Flip Top, Rectangulaire, C-Legs, T-Legs ou Y-Legs, Stratifié, Profondeur/Largeur Diamètre : 30", Longueur : 60", Hauteur : 29", Alimentation/Données : Oui, Panneau de modestie : Oui, Roulettes verrouillables : OUI	17	Oui		\$	\$
<p><b>**</b>Veillez fournir des informations supplémentaires:</p> <p>Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.</p> <p>Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA</p> <p>Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.</p>							
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	** Veillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$	
12	Sièges souples, Chaises à tablette, Avec accoudoir à droite, Vinyle, Pattes, Roulettes Sol dur	5	Oui		\$	\$	
13	Sièges moelleux, Chaises à tablette, Avec accoudoir à droite, Vinyle, Pattes, Roulettes Tapis	5	Oui		\$	\$	
14	Sièges souples, Chaises à tablette, Avec accoudoir-gauche, Vinyle, Pieds, Roulettes Sol dur	5	Oui		\$	\$	
15	Sièges moelleux, Chaises à tablette, Avec accoudoir-gauche, Vinyle, Pattes, Roulettes Tapis	5	Oui		\$	\$	
16	Table : Formation, Plateau fixe, Rectangulaire, Pieds de poteau, Profondeur/Largeur Diamètre : 30", Longueur : 36", Hauteur : 29", Roulettes verrouillables, Panneau de modestie : non, puissance : non.	5	Oui		\$	\$	
				Total des produits	\$	\$	

Tableau 2a – Livraison (catégorie 6)

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1-16	ESDC 2599 Speakman Drive Mississauga, ON	2021/11/19	Normales	_____ : semaines	\$

L5K 2L1 Unité au rez-de-chaussée 100.			<i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>			Total des livraisons :	\$

**Tableau 3a – Installation (catégorie 6)**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1-16	ESDC 2599 Speakman Drive Mississauga, ON L5K 2L1  Unité au rez-de-chaussée 100.	2021/11/19	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>				Prix total de l'installation :	\$

**Tableau 4 – Produit optionnel**  Ne s'applique pas.  
*Le cas échéant, copier/coller/modifier à partir du tableau 1.*

**Tableau 5 – Livraison optionnelle**  Ne s'applique pas.  
*Le cas échéant, copier/coller/modifier à partir du tableau 2.*

**Tableau 6 – Installation optionnelle**  Ne s'applique pas.  
*Le cas échéant, copier/coller/modifier à partir du tableau 3.*

**Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b>	
	<p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Quai de chargement/lieu	
A	Lieu	ESDC 2599 Speakman Drive Mississauga, ON L5K 2L1
B	Quai de chargement	Un quai de chargement avec des niveleurs de quai (6 pi x 8 pi) est disponible
C	Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.)	Non requis situé au rez-de-chaussée
D	Porte	La porte basculante est 11' x 14'
E	Monte-charge	NA
F	Autre (préciser)	

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (Tableau 4) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$

5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (Tableau 5) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (Tableau 6) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6+ 7)</b> <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7)</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total (9+10)</b> : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus.

#### Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		<b>PBN:</b>

**ANNEXE B**  
**EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ**

Aucune exigence relative à la sécurité n'est associée au présent contrat.

**ANNEXE C**  
**PLAN(S) D'ÉTAGE**

\*\*\*Se reporter au plan d'étage en format AutoCad Joint\*\*\*

## ANNEXE D Spécifications supplémentaires, certifications

Cette annexe présente des spécifications supplémentaires relatives aux certifications associées au produit non disponible dans le cadre d'un AMA qui fait partie du besoin.

### 1. Spécifications

#### Exigences générales:

- i) 2.1 Tous les produits doivent être neufs et être le produit standard du fabricant.
- ii) Tout le mobilier doit être fourni avec la quincaillerie nécessaire à son installation.
- iii) Tous les emballages doivent être conçus pour minimiser les déchets (par exemple en vrac, réutilisables) et doivent être réutilisés, recyclés et / ou récupérés.
- iv) Tous les produits doivent être conformes à CAN/CGSB-04.227.
- v) Tous les produits doivent être conformes à ANSI/BIFMA XS.S.
- vi) Tous les produits doivent être conformes à ANSI/BIFMA e3 Furniture Sustainability Standard, et obtenir une cote minimale level® 1.

#### Références:

- i) Office des normes générales du Canada (ONGC ou CGSB)
- ii) American National Standards Institute (ANSI) /Business and International Furniture Manufacturers Association (BIFMA International)
- iii) La référence aux publications ci-dessus ou aux méthodes de test ci-dessus renvoie au dernier numéro.

#### Exigences de performance:

- i) Les produits finis doivent être stable, uniformes sur les plans de la qualité, du style, du matériau et de la qualité d'exécution et ils doivent être propres et exempts de tout défaut pouvant nuire à leur aspect, à leur tenue en service et à leur sécurité.
- ii) Les surfaces extérieures doivent être lisses et et tous les bords doivent être propres et bien finis. Toutes les surfaces doivent être exemptes de bords coupants et de rayures et ne doivent présenter aucun risque pour la sécurité.
- iii) Tous les composants doivent être de niveau et d'équerre.

#### Test Requirements:

- i) Tous les tests ANSI / BIFMA et CAN / CGSB doivent être effectués dans une installation d'essai acceptable. Un laboratoire d'essais indépendant et / ou un laboratoire appartenant à l'entreprise sont acceptables à condition que le laboratoire ait été accrédité par un organisme reconnu à l'échelle nationale tel que le Conseil canadien des normes, A2LA (American Association for Laboratory Accreditation), ou qu'il soit inscrit au Conseil canadien des normes générales (ONGC) Programme d'acceptation des laboratoires.

**Produit de catégorie 6 (lignes 12-15):**

1. Matériel : Pas de tapisserie d'ameublement ; le vinyle est préféré
2. Roulettes pour sols durs : 5 x bras pivotant pour tablette gauche et 5 x bras pivotant pour tablette droite
3. Roulettes de tapis : 5 x bras pivotant pour tablette gauche et 5 x bras pivotant pour tablette droite
4. Étagère de rangement inférieure
5. Exigences supplémentaires:
  - a. Profondeur d'assise > 19"
  - b. Largeur du siège et largeur du dossier > 21"
  - c. Hauteur du siège depuis le sol > 17"
  - d. Hauteur du dossier depuis le siège > 16"
  - e. Étagère de rangement le long du bas
  - f. Tablette rectangulaire : environ 19" x 11"

Similaire au dessin ci-dessous:

**Exemple de chaise (tablette non illustrée)****2. Attestation****.1 Conformité des produits non disponibles****2.1 Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (Attestations requises avant l'attribution du contrat)**

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

---

Signature du fournisseur

---

Date

**Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA** *(ne s'applique qu'après l'attribution du contrat)*

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.